

ASPEKTE DEUTSCH АСПЕКТИ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ



Історія німецької мови.
Фонетика. Лексикографія
(на фоні історичних архітектурних пам'яток)

Віртуальна книжкова виставка починає цикл
“**Aspekte Deutsch**”, який розкриває різні галузі
німецької філології.

В цій виставці представлено літературу з історії
німецької мови та германської філології,
німецької фонетики та лексикографії.



За традицією віртуальна виставка ілюструється
лінгвокраїнознавчим матеріалом про країну,
мова якої вивчається.

Метою віртуальної виставки є ознайомлення не лише
з книжковим фондом, а й із цікавими відомостями про Німеччину.



Німеччина – достатньо багатогранна і цікава в плані туризму країна. Крім екскурсійних маршрутів, вона пропонує туристам відвідати розважальні парки і гірськолижні курорти, різні фестивалі і не менш цікаві природні заповідники.

В цій презентації представлено найкращі історичні, культурні та архітектурні пам'ятки Німеччини.

Бранденбурзькі ворота



Ця відома архітектурна пам'ятка знаходиться в самому центрі Берліна, на площі Паризер Плац. Споруду в давньогрецькому стилі було побудовано в 1791 році.

У 1918-20 роках ХХ століття через них проходили колони солдатів. У роки Другої світової війни ворота сильно постраждали і майже зруйнувалися, але пізніше були добре відреставровані.

Історія германського мовознавства



- ◆ Гінка Б. І. Скарбничка з германістики : посібник-порадник для студентів-германістів / Б. І. Гінка. – Тернопіль : Астон, 2002. – 208 с.
- ◆ Введение в германскую филологию : учебник / М. Г. Арсеньева, С. П. Балашова и др. – Москва : ГИС, 1998. – 314 с.
- ◆ Левицький В. В. Практикум до курсу "Вступ до германського мовознавства": посіб. / В. В. Левицький, С. В. Кійко. – Вінниця : Нова книга, 2006. – 264 с.
- ◆ Левицький В. В. Основи германістики : навч. посіб. / В. В. Левицький. – Вінниця : Нова книга, 2008. – 528 с.
- ◆ Типология языковых значений в диахроническом и сопоставительном аспектах / отв. ред. В. Д. Калиущенко. – Донецк : ДГУ, 1998. – Вып. 1 : Словообразование в средневерхненемецком языке. – 88 с.
- ◆ Цвет Л. Я. Основы истории германских языков : учеб. пособие / Л. Я. Цвет. – Тюмень : Скорпион, 1998. – 128 с.

Рейхстаг



Одна з найвідоміших в Берліні пам'яток представницького зовнішнього вигляду має багату історію. Рейхстаг побудований в 1894 році. З 1933 року будівля використовувалася нацистами для захоплення влади в країні. Сьогодні туристів в Рейхстазі приваблює скляний купол з оглядовим майданчиком, звідки можна побачити все місто.

Історія німецької мови




- ◆ **Левицький В. В. Історія німецької мови : посібник / В. В. Левицький. – Вінниця : Нова книга, 2007. – 216 с.**
- ◆ **Moskalskaja O. I. = Москальская О. И. Deutsche Sprachgeschichte = История немецкого языка : учебник / О. И. Москальская, О. И. Moskalskaja. – Москва : Высш. шк., 1985. – 224 с.**
- ◆ **Бублик В. Н. Історія німецької мови : навч. посібник для студентів ВНЗ / В. Н. Бублик. - 2-ге вид. – Вінниця : Нова книга, 2004. – 272 с.**

Голштинські ворота



Голштинські ворота є одними з двох, що залишилися, міських воріт у місті Любек. Побудовані в 1464 році, ворота являють собою символ Любека та одну з головних визначних пам'яток Німеччини. Зараз в них розташовано музей.

Фонетика німецької мови

- 
- ◆ Бибин О. А. Введение в практическую фонетику немецкого языка : учеб. Пособие / О. А. Бибин. – Санкт-Петербург : Союз, 2001. – 288 с.
 - ◆ Миддлмен Д. Слушаем – правильно говорим. Упражнения по немецкому произношению : учеб. пособие / Д. Миддлмен. – Киев : Методика, 1998. – 112 с.
 - ◆ Zacher O. Deutsche phonetik Leningrad? = Цахер О. Фонетика немецкого языка : учеб. Пособие / О. Цахер. – Leningrader abteilung, 1960. – 204 с.
 - ◆ Стеріополо О. І. Теоретичні засади фонетики німецької мови : підруч. / О. І. Стеріополо. – Вінниця : Нова книга, 2004. – 320 с.
 - ◆ Прокопова Л. І. Вступний курс фонетики німецької мови для вузів : навч. посіб. / Л. І. Прокопова. – Київ : Грамота, 2004. – 136 с.
 - ◆ Phonetik. Intonation. Kommunikation. – Mnchen : Goethe-Institut, 1994. – 224 s.
 - ◆ Дорменєв В. С. Практична фонетика німецької мови : навч. посіб. / В. С. Дорменєв, Г. Г. Морєва. – Маріуполь : МДУ, 2012. – 93 с.

Кельнський собор



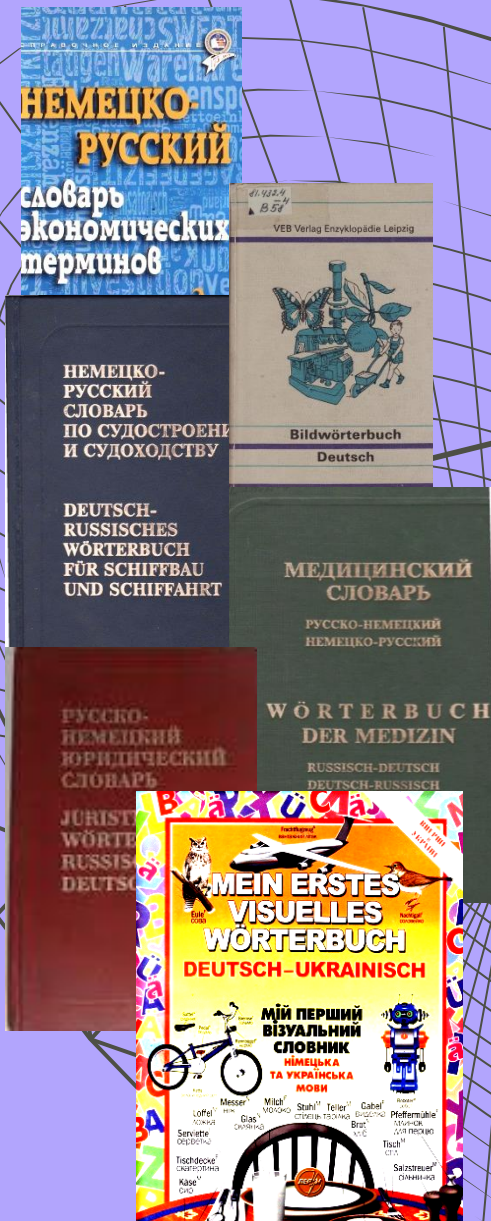
Виконаний у готичному стилі, Кельнський собор був найвідомішим символом Кельна протягом століть. Будівництво собору розпочалося у 1248 році і тривало з частими перервами, тому було завершено тільки через 600 років. Він присвячений святам Петру і Марії і є резиденцією католицького архієпископа Кельна.

Замок Нойшванштайн



Найкрасивіший замок не тільки Європи, але і всієї планети. Дійсно, ці стрункі білосніжні вежі на високому пагорбі не можуть не привертати увагу. Щоб дістатися до величного замку, варто подолати 130 кілометрів від Мюнхена на комфортабельному поїзді. Казковий замок Нойшванштайн розташований на пагорбі біля Фюссен в південно-західній Баварії. Він був натхненням для казки «Спляча красуня».

Лексикографія. Галузеві словники



Немецко-русский словарь экономических терминов / сост. Т. В. Колбина, Л. В. Мельниченко. – Харьков : ИНЖЭК, 2005. – 256 с.

Шарков В. А. Немецко-русский словарь по судостроению и судоходству / В. А. Шарков, А. Е. Эдельбеог. – Москва : РУССО, 1995. – 637 с.

Болотина М. Медицинской словарь : немецко-русский, русско-немецкий : ок. 70 000 слов / А. Болотина. – Москва : РУССО, 1997. – 778 с.
Немецко-русский юридический словарь : ок. 46000 терминов / ред. П. И. Гришаев, М. Беньямин. – 6-е изд., стер. – Москва : РУССО, 2000. – 624 с.

Corbeil J.-C. Mein Erste Visuell Worterbuch = Мій перший візуальний словник : нім. та укр. мови / J.-C. Corbeil, A. Archambault. – Київ ; Ірпінь : Перун, 2007. – 80 с.

Bildwörterbuch Deutsch / Erarbeite von H. Meyer. – Leipzig : Veb Verl. Enzyklopädie, 1973. – 540 s.

Музейний острів



Музейний острів – назва, яку отримав північний край острова Шпрееінзель на річці Шпрее в Берліні, де розташовано ряд знаменитих берлінських музеїв, в яких розміщені археологічні колекції і мистецтво XIX ст. З 1999 року унікальний архітектурний та культурний ансамбль включений у Світову спадщину ЮНЕСКО. На острові можна відвідати наступні місця: Старий музей, Стара національна галерея, Новий музей, Пергамський музей, Музей Боде та Берлінський музей.

Лексикографія. Тлумачні словники



- ◆ Küpper H. PONS : Wörterbuch der deutschen Umgangssprache / H. Küpper. – Warszawa : Ermst Klett Verl., 1996. – 959 s.
- ◆ PONS. Basiswörterbuch Deutsch als Fremdsprache. Das einsprachige Lernerwörterbuch. – Київ : Методика, 2004. – 496 с.
- ◆ Wahrig G. Deutsches wörterbuch. Mit einem lexikon der deutschen Sprachlehre / G. Wahrig. – Bartelsmann lexikon verl., 1991.
- ◆ Die neue deutsche Rechtschreibung / verfasst von U. Hermann; völlig neu bearbeitet und erweitert von L. Götze. – Bartelsmann lexikon verl., 1996. – 1040 s.
- ◆ Зернова В. К. Словотворчий етимологічний німецько-російський навчальний словник : в 3 т. / В. К. Зернова. – Київ : ІСДО, 1994.

Берлінська стіна



Це місце стало символом розбрату і страждань для жителів міста, які протягом 30 років не могли зустрітися зі своїми рідними, що за волею долі опинилися по інший бік Берлінської стіни.

Стіну було демонтовано в 1990 році. На згадку про ті події була відтворена частина цієї стіни, яка випромінює атмосферу того періоду.

Лексикографія. Лінгвістичні словники



Paffen K.-A. Deutsch-russisches Satzlexikon = Немецко-русский фразеологический словарь / K.-A. Paffen. – Leipzig : Veb Verlag Enzyklopadie, 1980. – Band 1 : A–L ; Band 2 : M–Z.

DUDEN. Redewendungen und sprichwörtliche Redensarten : Wörterbuch der deutschen Idiomatik / Bearbeitet von G. Drosdowski, W. Scholze-Stubenrecht. – Dudenverlag, 1992. – Band 11. – 866 s.

DUDEN. Zitate und Aussprüche / Bearbeitet von W. Scholze-Stubenrecht etc. – Dudenverlag, 1992. – Band 12. – 828 s.

Kleine Enzyklopädie. Die Deutsche Sprache : in 2 bänden. – Leipzig : Veb bibliographisches institut, 1969.

Німецько-український, українсько-німецький словник : 470 000 одиниць перекладу / ред. В. Бусел. – Київ ; Ірпінь : Перун, 2012. – 1584 с.

Денисенко С. Н. Словник-довідник з фразеологічної деривації на основі існуючої фразеології німецької мови з перекладом прикладів на українську та російську мови / С. Н. Денисенко. – Вінниця : Нова книга, 2005. – 288 с.

Берлінська телевежа



Берлінська телевежа висотою 368 метрів є найвищою будівлею в Німеччині та другою по висоті в Європі. Була побудована за проектом Фріца Дітера та Гюнтера Франке у 1966-69 рр., знаходиться в самому центрі Берліну, на площі Александерплатц. Щорічно на вежу піднімається більше мільйона відвідувачів. На висоті 230 метрів розміщена велика куля висотою 7 поверхів. Зверху кулі – оглядова площадка, звідки відкривається неперевершений вид на Берлін.



Дякую за увагу!

**Л. О. Ачко, провідний бібліотекар
читального залу факультету іноземних мов
наукової бібліотеки Маріупольського
державного університету**